



النشرة الرسمية

مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

العدد (١٢)

التاريخ: ٧ شعبان ١٤٣٨ هـ

الموافق: ٣ مايو ٢٠١٧ م

نشرة رسمية يصدرها مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية (المعدل)

في هذا العدد

إنهاء تحقيق الوقاية ضد الزيادة في واردات دول المجلس من منتج حديد سيليكون
منجنيز دون فرض تدابير وقائية نهائية ورد الرسوم المؤقتة إلى دافعيتها

مجلس التعاون لدول الخليج العربية
مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية
ص ب : ٧١٥٣ الرياض ١١٤٦٢ طريق الملك خالد
الهاتف: ٠٠ ٩٦٦١١٢٥٥١٣٨٨
الفاكس: ٠٠ ٩٦٦١١٢٨١٠٠٩٣
المملكة العربية السعودية

رسوم الاشتراك

سعر النسخة: ٢٥ ريال سعودي أو ما يعادلها.
الاشتراك السنوي: ٢٥٠ ريال سعودي أو ما يعادلها.



النشرة الرسمية

نشرة رسمية لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في
التجارة الدولية لدول مجلس التعاون
تصدر بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير
التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
ولأئحته التنفيذية (المعدل)

لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة
الدولية لدول مجلس التعاون

رسوم الاشتراك:

سعر النسخة:

٢٥ ريال سعودي أو ما يعادلها

الاشتراك السنوي:

٢٥٠ ريال سعودي أو ما يعادلها

محتويات العدد:

3

- المقدمة:

-إنهاء تحقيق الوقاية ضد الزيادة في واردات

دول المجلس من حديد سيليكون منجنيز دون

5

فرض تدابير وقائية نهائية:

ص.ب ٧١٥٣ الرياض ١١٤٦٢

طريق الملك خالد

الهاتف: ٠٠ ٩٦٦١١٤٨٢٧٧٧٧

الفاكس: ٠٠ ٩٦٦١١٢٨١٠٠٩٣



المقدمة

انطلاقاً من الأهداف الأساسية لمجلس التعاون لدول الخليج العربية، وانسجاماً مع أهداف الإتفاقية الاقتصادية الموحدة لدول المجلس والمتطلعة لتحقيق تكامل اقتصادي بين الدول الأعضاء، ولأهمية الدور الذي تقوم به الصناعات الخليجية في اقتصاديات دول المجلس، أصبح من الضروري قيام دول المجلس باتخاذ التدابير اللازمة لحماية صناعاتها من الممارسات الضارة في التجارة الدولية الموجهة إليها من غير الدول الأعضاء والتي تسبب ضرر للصناعة الخليجية أو تهدد بوقوعه أو تعيق قيامها.

واستناداً إلى أحكام القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية (المعدل)، واستناداً للمادة 86 من اللائحة التنفيذية للقانون الموحد، والتي تنص على أن يصدر مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية نشرة رسمية ينشر فيها كل ما نص القانون (النظام) واللائحة التنفيذية على نشره، وبناء عليه يسر مكتب الأمانة الفنية إصدار العدد الثاني عشر من النشرة الرسمية.



الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

إنهاء تحقيق الوقاية ضد الزيادة في واردات دول المجلس من منتج حديد سيليكون منجنيز دون فرض تدابير وقائية نهائية ورد الرسوم المؤقتة إلى دافعها

بالاستناد إلى القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية (المعدل)، واستنادا إلى قرار اللجنة الدائمة لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون (اللجنة الدائمة) رقم (٢٠١٦/و٢/٢) بشأن الموافقة على قرار بدء تحقيق الوقاية ضد الزيادة في واردات دول مجلس التعاون من منتج حديد سيليكون منجنيز، وعلى قرار اللجنة الدائمة رقم (٢٠١٦/و٢/٣) بشأن فرض رسوم وقائية مؤقتة ضد المنتج المعني بالتحقيق لمدة ٢٠٠ يوم اعتبارا من ١ نوفمبر ٢٠١٦م، والمنشور بالنشرة الرسمية لمكتب الأمانة الفنية العدد رقم (٩).

وتطبيقا لقرار اللجنة الدائمة (٢٠١٧/و٢/٨) والمتعلق بإنهاء التحقيق دون فرض تدابير نهائية ورد الرسوم المؤقتة إلى دافعها، فإن مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية بالأمانة العامة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية (مكتب الأمانة الفنية) يعلن عن إنهاء تحقيق الوقاية ضد الزيادة في واردات دول المجلس من منتجات حديد سيليكون منجنيز دون فرض تدابير نهائية ورد الرسوم المؤقتة إلى دافعها اعتبارا من تاريخ هذا النشرة، وذلك وفقا لما يلي:



١. المنتج محل التحقيق

منتجات حديد سيليكون منجنيز المندرجة تحت البند الجمركي (٧٢٠٢٣٠) من التعرفة الجمركية الموحدة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

٢. أسباب إنهاء التحقيق دون فرض رسوم نهائية

يرجع سبب إنهاء التحقيق إلى عدم توفر العلاقة السببية بين الزيادة في الواردات والضرر الجسيم الحاصل للصناعة الخليجية طبقاً للمادة (٧١) من اللائحة التنفيذية للقانون الخليجي الموحد (المعدل) حيث أن الضرر الجسيم لا يعزى إلى الزيادة في الواردات فقط وإنما يرجع بنسبة غالبية إلى وجود عوامل أخرى.

وعليه قررت اللجنة الدائمة الموافقة على توصية مكتب الأمانة الفنية بإنهاء التحقيق دون فرض رسوم وقائية نهائية ورد الرسوم المؤقتة إلى دافعيها.

The Secretariat General of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC)

Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade



Official Gazette

GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade

Volume (12)

Date: 7 Shaban 1438 Hijri

May 3, 2017

This Official Gazette is issued by the GCC - Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade in accordance with GCC Common Law of Anti-Dumping, Countervailing Measures and Safeguards, and its Regulation (Amended)

In this Edition:

Termination of the safeguard investigation against the GCC imports of Ferro-silico-manganese without imposition of definitive measures, and refunding of provisional duties..

Subscription Fees

Single Edition: 25 SAR or its equivalent.
Yearly Subscription: 250 SAR or its equivalent.

Cooperation Council for the Arab States of the Gulf GCC-Bureau of
Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade

P.O.Box 7153 Riyadh 11462 King Khalid st.

Tel: 00966112551388-Fax:00966112810093

Kingdom of Saudi Arabia

The Official Gazette for the GCC- Bureau of Technical Secretariat For Anti Injurious Practices in International Trade

ALL propriety rights are reserved

The Secretariat General of the Cooperation Council for
the Arab States of the Gulf (GCC)
Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in
International Trade



Official Gazette
The GCC-Bureau of Technical
Secretariat for Anti Injurious
Practices in International Trade

Subscription Fees

Single Edition:

25 SAR or its equivalent.



Yearly Subscription:

250 SAR or its equivalent

P.O. Box 7153 Riyadh 11462
TEL:00966112551388
FAX: 00966112810093
Kingdom of Saudi Arabia

Official Gazette is issued by The GCC - Bureau
of Technical Secretariat for Anti Injurious
Practices in International Trade in accordance
with the GCC Common Law of Anti-Dumping,
Countervailing Measures and Safeguards, and
its Regulation (Amended)

CONTENT:

1. Introduction 
2. Termination of the safeguard investigation
against the GCC imports Ferro-silico-
manganese without imposition of definitive
measures, and refunding of provisional duties. 



Introduction

In compliance with the basic objectives of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, and in conformity with the objectives of the GCC Unified Economic Convention seeking to achieve economic integration among GCC member states, and aware of the crucial role played by GCC industries in the economies of the GCC member states, it becomes vital for the member states to take necessary measures against dumping, subsidy and increase of imports, which cause injury, threat of injury, or retardation to GCC industries.

Pursuant to Article 86 of the Rules of Implementation of the GCC Common Law on Antidumping, Countervailing Measures and Safeguards (Amended) which states, “The Technical Secretariat issues an Official Gazette where it publishes all publications required under this Common Law and its Rules of Implementation”. Hereby, GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade pleased to publish the Notice Volume No (12) of the Official Gazette of GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti-Injurious Practices in International Trade



**The Secretariat General of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC)
GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade**

**Termination of the safeguard investigation
against GCC imports of Ferro-silico-manganese without imposition of
definitive measures and refunding of provisional duties
(Ferro-silico-manganese)**

In conformity with the GCC Common Law on Anti-Dumping, Countervailing and Safeguard Measures and its Rules of Implementation (Amended) (Regulation), and upon the decision of the Permanent Committee for Anti Injurious Practices in International Trade (Permanent Committee) No. (2/2S/2016), and upon the decision of the Permanent Committee (3/2S/2016) of imposing provisional duties for 200 days since the 1st of November 2016.

In accordance with the Permanent Committee decision's no. (8/2S/2017) about the termination of this investigation without imposition of definitive measures, and refunding the amount collected for provisional duties, the GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti-Injurious Practice in International Trade (GCC-TSAIP) announces the termination of safeguard investigation against GCC imports of Ferro-silico-manganese without imposition of definitive measures and refunding of provisional duties, according to the following:

1. Product under Investigation

Ferro-silico-manganese is the product under investigation which is classified under the GCC-Unified Tariff Code .(720230)



2. Reasons for termination of the investigation:

The reason for termination of the investigation is the absence of causal link between the increase in imports and the serious injury caused to the GCC industry, in accordance with article (71) of the GCC Common Law and its Rules of Implementation (Amended), The serious injury is not due to the increase in imports, but mostly due to factors other than the increase in imports of the product under investigation.

Accordingly, Permanent Committee decided to approve the recommendation of the GCC-TSAIP to terminate the investigation without imposing definitive measures and refunding of provisional duties.